

# DIN EN 1034-5:2010-07 (D)

## Sicherheit von Maschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen an Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung - Teil 5: Querschneider; Deutsche Fassung EN 1034-5:2005+A1:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	8
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	9
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	11
5.1 Allgemeines .....	11
5.2 Anlaufwarneinrichtung .....	11
5.3 Not-Aus- und Bremsenrichtungen.....	11
5.4 Arbeitsplätze, Zugänge, Laufstege, Durchgänge.....	11
5.5 Energietrennung und Energieabbau, Sicherung gegen unerwarteten Anlauf.....	12
5.6 Allgemeine Anforderungen an Schutzeinrichtungen und Kraftübertragungselemente .....	12
5.7 Steuerungen und Befehlsgeräte .....	12
5.8 Lärm .....	12
5.9 Integrierte Beleuchtung .....	12
5.10 Ergonomie .....	13
5.11 Elektrische Ausrüstung .....	13
5.12 Hydraulische Ausrüstung.....	13
5.13 Pneumatische Ausrüstung .....	13
5.14 Abrollung.....	13
5.15 Leitwalzen .....	15
5.16 Bahnaufführung.....	16
5.17 Längsschneider .....	16
5.18 Randabschnitt der Papierbahn .....	16
5.19 Vorziehwalzen.....	16
5.20 Querschneideaggregat .....	17
5.21 Bänderpartie .....	17
5.22 Bogenweiche .....	17
5.23 Formatwechseleinrichtung.....	18
5.24 Laser-Sortiergeräte .....	18
5.25 Bogenableger mit Hubbühne .....	18
5.26 Steigbogenableger .....	20
5.27 Förderer für Paletten und Stapel .....	20
6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen.....	20
7 Benutzerinformationen .....	22
Anhang A (informativ) Überbrücken (muting) berührungslos wirkender Schutzeinrichtungen an Maschinen der Papierherstellung und -ausrüstung .....	23
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG.....	25
Anhang ZB (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG.....	26

Literaturhinweise .....	27
-------------------------	----

## **Bilder**

<b>Bild 1 — Querschneider für Großformate (Beispiel) .....</b>	<b>8</b>
<b>Bild 2 — Querschneider für Kleinformate (Beispiel) .....</b>	<b>9</b>
<b>Bild A.1 — Anlagenteil (Papierrollenwender) mit berührungslos wirkenden Schutzeinrichtungen (BWS), die beim Passieren einer Rolle durch gleichzeitiges Belegen der Lichtschranken überbrückt werden.....</b>	<b>24</b>